Dr. Telman Ibrahimov
Azerbaijan National Academy of Sciences

АФШАРИ КОВЕР "СОНГУР" ("Songor")

История того, как афшарский ковер «Сонгур» «превратился» в ковер «Колиаи», «Сирджан», «Хамадан», «Занджан», «Нахаванд», «Сараб» и прочее….

Неповторимый и узнаваемый дизайн ковра «Сонгур» обозначен в мировых коллекциях, диллерских сайтах и интернет ресурсах под именами, указывающими на его различное географическое происхождение. Эти противоречивые названия одного и того же дизайна создают путаницу при классификации этого ковра. Появление на рынке многочисленных реплик еще более осложняет ситуацию. Очевидно, что есть необходимость разобраться в аутентичности культурно-исторической среды, в которой он появился. Учитывая то, что ковер создан кочевниками и содержит оригинальный дизайн, устойчивый орнаментальный потенциал и символизм племенных традиций, следует прояснить этно-культурную «почву» его происхождения.

Первый вопрос, который нуждается в ответе: Кто создатели этого ковра? И только после ответа на него заняться географией происхождения ковра.

Один и тот же дизайн ковра обозначен под различными названиями: «Колиаи», «Сонгур», «Сирджан», «Хамадан», «Занджан», «Нахаванд», «Сараб». Этот дизайн можно встретить даже под названием «Хотан». Эта путаница отражает не только ковровые реплики. Среди них имеются и подлинные ковры.

Традиционный дизайн любого племенного ковра является локальным культурным явлением и его аутентичность связана с конкретной этно-культурной средой и традициями, которые его породили. При этом. эволюция дизайна имеет важное значение.

Анализ 74-х опубликованных для свободного доступа экземпляров этого ковра в коллекциях и диллерских описаниях, выявил, что самыми многочисленными названиями являются «Колиаи» и Сирджан». Далее, по уменьшению, следуют: «Сонгор», «Хамадан», Занджан», «Сараб», «Нахаванд», «Калардашт», «Хотан»(Table 1,2.3.4,5)

Начнем с самого популярного названия- «Колиаи»(دهستان كليائي). Колиаи является сельским районным центром округа Сонгур(شهرستان سنقر). Округ и город с одноименным названием Сонгур находится в Иранской провинции Керманшах. Основное население округа и входящих в него деревень Курды, Азербайджанцы и Луры (1; 2). Название «Сонгур» произошло от тюркского слова «*sungur*»(osprey) - из семейства орлинных птиц. Птица Оспрей являлась древним онгоном тюркских племен, основавших это укрепленное поселение еще сефевидскими кызылбашами. Основная масса жителей Сонгура говорит на южно-огузском диалекте Азербайджанского языка, который лингвисты считают диалектом ***«айналу»***(3.43-55). Клан «***Айналу***» является субстратом племен Афшар и Шахсевен.

С середины XVII века недалеко от Сонгур начало формироваться новое, гражданское поселение, изначальным названием которого было ***Куллие.*** Название ***Куллие*** произошло от арабского слова и означало сборное место, где кучно размещались дворец, джума-мечеть, медресе, базар, хамам, каравансарай и другие сооружения. Старое название – ***Куллие*** постепенно исказившись новыми курдскими поселенцами, приобрело форму - ***Колиаи***.(Pict. 1)

Таким образом, Колиаи – это название районного центра, входящего в округ Сонгур. Наряду с Колиаи, в окрестностях Сонгур есть еще две деревни(*Qalʿa-ye Farhād Khan* - 2 км. севернее Сонгур; и *Qorva* – 5 км. Юго-западнее от Сонгур.). Разговорный язык этих деревень незначительно отличается от диалекта ***Сонгори*** азербайджанского языка(3.54).

Наряду с Колиаи, ковры производились и в этих деревнях. Но в качестве торгового названия почему-то выбрано именно «Колиаи». В названии этого ковра правильнее было бы использовать общее название округа – «Сонгур ковер».

Автохтонное население города Сонгур свое происхождение связывает с шахской гвардией Сефевидов – кызылбашами огузского племени(4.). Но этническая история этого округа начинается гораздо раньше, с эпохи, когда вся эта территория входила в туркменскую этно-политическую конфедерацию «Ак Койунлу»(5.). Туркмены позиционировали себя как союз огузских племен(Pict. 2).

Население Сонгура и его окрестностей изначально состояло из двух племенных обьединений - Афшар и Байандур. Со временем, к этой конфедерации присоединились и Шахсевен, также относящиеся к южно-огузской группе(6.). *Афшары*, *Байандуры* и *Шахсевены* в свою очередь, делились на кланы, каждый из которых жил в самостоятельном ***оймак***(*эль*). Население этих оймаков состояло из кочевников – скотоводов. Маршруты их кочевий простирались на север, до высокогорных пастбищ горы Савалан.

Гора Савалан находится в непосредственной близости к Кавказскому Азербайджану. По руслу одного из притоков реки Аракс, начинающегося с горной гряды, кочевники и скот свободно перемещались в Кавказский Азербайджан(через реку Аракс в местечке «Худаферин») в Джабраилскую степь и Муган(Кавказский Азербайджан). Кочевники воспринимали ареалы Кавказского Азербайджана и Ирана - как равнозначную Родину. По этой причине эта группа кочевников называет себя - «моган-шахсевен»(муганские шахсевены)(7.). В ковровых аттрибуциях можно встретить и термин «Моган/Савалан Шахсевен”. В это время территория обитания и пастбища этих кочевых племен еще не были разделены между Российской империей и Ираном.

Сегодня, Афшары, Шахсевены, Кашкаи, Каджары, Байандуры, Бахарлу, Айналу и многие другие этнические группы огузов по обе стороны реки Аракс, являются основными субэтносами, образовавшими современную азербайджанскую нацию Кавказского Азербайджана.

Культурное влияние огузских племен испытывали и этнические курды-кочевники округа Сонгур и юго-восточного Курдистана. После Гюлистанского Мирного Соглашения 1813 года между Персией и Россией, многие курды этого

региона были переселены в кавказский Азербайджан (курды мусульмане – добровольно, а курды езиды – принудительно).

Говоря о влиянии кавказских ковров на курдские ковры, президент и основатель «Claremont Rug Company» в Окленде Jan David Wihnitz говорит: "To a remarkable extent, Kurdish rug-makers have always readily adapted the antique carpet patterns of the neighboring weaving traditions into their own carpets. This is clearly seen in the nomadic and village pieces of the Kurds of Azerbaijan and the Caucasus. The Kurds of Iranian "the Northwest," as they are called, adopted the prevalent Caucasian carpet designs of Kazak and Karabagh such as the diagonally striped field, and the crenellated fence and stylized dragon borders…"(8.). В дальнейшем мы станем свидетелями того, что Ширванские и анатолийские ковры также оказали ощутимое влияние на курдские ковры.

Другой эксперт по восточным коврам - William Eagleton также не сомневается во влиянии кавказских ковров на курдские: "The overall effect is reminiscent of some of the crude, but much appreciated, Caucasian rugs of the late 19th and early 20th centuries"(9.).

Наряду с кочевой миграцией ковровых традиций и дизайнов, следует отметить и роль торговых миссий «шелкового пути»(Pict.4). Кавказские ковры «перемещались» не только по западному маршруту до Стамбула, а оттуда в Европу. Они вывозились и по южному маршруту: из Кавказской Шемахи и Бейлагана по маршруту: Ардебиль-Решт-Казвин-Хамадан-Багдад.(10.)

По караванным маршрутам «шелкового пути» передвигались и многочисленные кавказские пилигримы, совершавшие Хадж в Мекку. Они также в своих обозах перемещали ковры Кавказского Азербайджана до Хамадана, а оттуда-в Багдад и Мекку.

В результате обмена и торговли между родственными племенами Афшаров, Шахсевенов и Кашкаев, Кипчаков и других, одинаковые мотивы распространяются на большом пространстве. Миграция дизайна ковра «Сонгур» на юг Ирана, в область Керман, связана с принудительным переселением части кочевников Афшар из области Сонгур - в Сирджан(سيرجان). Там дизайн «Сонгур» приобрел новое имя - «Ковер Сирджан».

Другие названия ковра «Сонгур», такие как: «Хамадан», «Зенджан», «Нахавенд», «Сараб», которые имеются в диллерских аттрибуциях, связаны с маршрутами и пунктами доставки ковров на рынок. Наличие самого крупного рынка ковров этого региона в Хамадане, также оказало влияние. Ковер, доставшийся диллеру из Хамадана – приобретал имя «Хамаданский ковер».

Что касается частой приставки к названию ковра "Колиаи" – "курдский", то это скорее спекуляция или маркетинговый ход. Колиаи действительно является курдским поселением округа Сонгур и также имеет старые ковровые традиции. Дизайн ковра «Сонгур», его орнаментальный потенциал, и семантика мотивов исключает курдское происхождение этого ковра. Мнение Jan David Wihnitz, William Eagleton, и других экспертов о влиянии тюркских(азербайджанских) ковров на курдские было сказано выше.

Рассмотрим основные мотивы ковра «Сонгур»:

1. Трехчастный «кетебе» серединного поля с красным фоном, образующий центральный гель(розетка) имеется в анатолийских и Ширванских коврах. Идентичная иконография симметрично повторяющейся *абтафы*(кувшин с водой для ритуального омовения) характерна для афшарских и ширванских ковров. Цвет фона геля - обязательно красный (Table 6,7.).

2. Некоторые орнаментальные мотивы ковра содержат в своей «генетической памяти» тамговые и рунические знаки. Их присутствие, характерное явление для тюркских а не курдских ковров. Тамги превратившись в орнамент включались в племенную или клановую символику ковров(Table 8).

Самым характерным мотивом центрального геля ковра «Сонгур» является горизонтальная полоса(обычно – темного цвета), образованная из двух параллельных линий с отогнутыми концами. Этот основной типологический мотив образует общую основу дизайна с зеркально повторяющимися нижней и верхней частью серединного поля ковра. Такая разделительная горизонтальная полоса характерна для Туркменских ковров "Tekke Ensi" и "Yomut Ensi"(Table 9). Если в туркменских коврах эта полоса играет роль разделительной каймы, то здесь она превращена в самостоятельный мотив центрального геля.

Горизонтальная полоса в дизайне ковра «Сонгур» разделяет(обьединяет) схематический и декоративный мотив мусульманского талисмана - «Хамаиль»(Муска). В реальности, этот талисман, содержащий написанную арабской графикой молитву, подвешивался на шее мусульманина. Бахрома или тонкие цепочки, свисающие с талисмана делают этот мотив узнаваемым.

Треугольная(стреловидная) форма талисмана имитирует михрабную арку(нишу) мечети, к которой обращается молящийся во время молитвы.

Символическое совмещение древнего талисмана и михраба мечети наглядно видно на молитвенных коврах Анатолии. Наличие такого же мотива в ковре «Сонгур» указывает на тесную связь с Анатолийскими коврами(Table 10).

3. Материнская кайма ковра «Сонгур» также содержит тамговый мотив, преобразованный в стилизованного дракона. S-образная форма тамги племени Байандур, состоявшего в союзе с Афшарами и Шахсевенами - прекрасно подходила для создания схематичного изображения дракона. В 15 веке тамга племени Байандур использовалась в качестве общей государственной символики туркменской Конфедерации «Ак Койунлу». Тамга в виде дракона имелась и в государственной символике Афшаридов(Table 11). Общеизвестно, что племенные и родовые тамги кочевых тюрков считались защитными знаками и изображались в качестве амулетов. Такой защитной функцией обладает и символическое изображение дракона в тюркском ковре.

В курдской же мифологии - наоборот, дракон(*Аждаха*) имеет отрицательную символику и является носителем зла. Символика курдского дракона восходит к древним эламским и зороастрийским мотивам злого дракона «Ажи Даха». Отрицательное оценка образа дракона имеется в курдских мифах, фольклоре и литературе. В мифологии курдов Езидов дракон ***Зиа*** – вечный враг людей. В мифах

и сказках курдов имеется юноша-герой, сражающийся с драконом и есть образ бога-убийцы драконов - Vahagan(11. 199-235: 12.1089). Исходя из этого, аутентичный курдский ковер вряд ли содержал бы символ дракона. Наиболее вероятно, что драконы в курдских коврах, «возникли» как реплики аналогичных тюркских мотивов. В ковре «Сонгур» мотив дракона многократно повторяясь, размещен по периметру и выполняет функцию защищающей каймы. Мотив дракона широко распространен в кавказских и афшарских коврах начиная с сефевидской эпохи.

В коврах «Сонгур имеется еще один орнаментальный мотив, образованный от тамги(Table 8). Прямая горизонтальная линия, заканчивающаяся на концах бараньими рогами. Это «коч тамга»(тамага – баран). «Коч тамги» изображены как соединенными друг с другом, так и в разьединенном виде(рис.). Изображение этого мотива можно увидеть и в кавказских, туркменских и анатолийских коврах.

Таким образом, дизайн, цвет и весь орнаментальный потенциал ковра «Сонгур» не оставляет сомнений в том, что он является продуктом кочевой культуры и ковровой традиции, характерной для Афшаров и Шахсевенов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

1. Анализ иконографических черт дизайна и мотивов ковра «Сонгур» говорит о его тесной связи с коврами Афшар, Шахсевен, Кашкай а также, с Ширванскими и Анатолийскими коврами.

2. Название ковер «Колиаи» в средствах массовой информации с частой приставкой «курдский» имеет спекулятивный характер и является искусственно «раскручиваемым» брендом. Более серьезные диллеры и эксперты использует компромиссное название – ковер «Сонгур-Колиаи».

С точки зрения географии происхождения, наиболее обьективным названием этого ковра может считаться ковер «Сонгур». Округ Сонгур был той культурной средой, в которой «смешивались» традиции тюркского и курдского ковра. Вместе с тем, превалирование тюркских мотивов в этом дизайне невозможно отрицать.

Аутентичные племенные ковры кочевников неправильно называть географическим термином. Кочевники говорят: «моя родина там, где пасутся мои стада». Наиболее приемлимым названием этого ковра может считаться племенная аттрибуция – «Афшарский ковер».

3. Название ковер «Хамадан» возникло по причине торгового передвижения этого ковра через Хамадан. Дальнейшее его продвижение через Зенджан, прибавило к существующим именам еще и Ковер «Зенджан».

4. Распространенное название ковер «Сирджан» возникло в результате «миграции» аутентичного дизайна «Сонгур» в Авшаро-Кашкайскую среду южно-иранской провинции Керман. Аутентичность архетипа ковра «Сонгур» лучше сохранена в его «Сирджан вариантах».

В многочисленных репликах ковра «Сонгур», вытканных в других местах, кочевнический архаизм и лаконичность дизайна ковра утеряны. Реплики этого

ковра можно узнать по излишней «нарядности», рафинированности мотивов, профессиональному ткачеству и неоправданно высокой плотностью узлов.

Эпилог

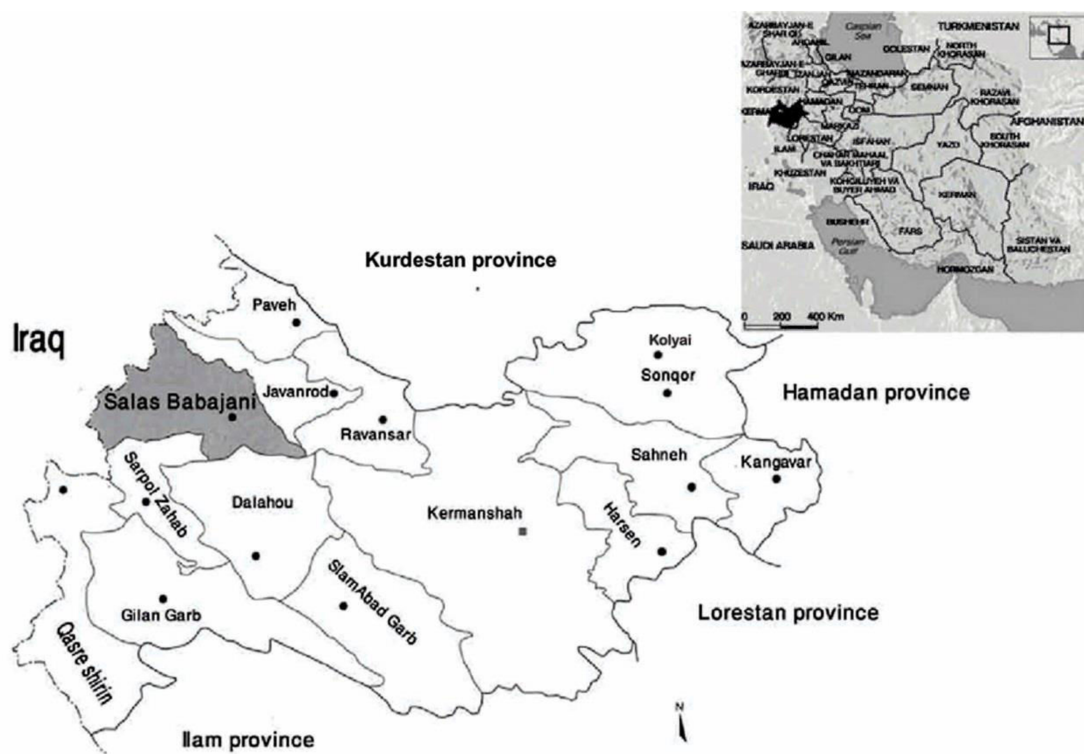
Ковер «Сонгур» был самым любим в коллекции всемирно известного артиста балета Рудольфа Нуреева. Могильный памятник знаменитого артиста в Париже выполнен в виде гроба, покрытого мозаичным ковром «Сонгур». Этнический тюрок(татар) Нуреев так и не расстался со своим любимым ковром «Афшар» даже после смерти.

23.01.2019

Источники:

1. P. Oberling, *The Turkic Peoples of Azerbayjan*, American Council of Learned Societies, 1964. R. Tapper, “Shahsevan in Safavid Persia,” *BSOAS* 37/2, 1974, pp. 321-54.
2. V. Minorsky, “Äi̯nallu/Inallu,” *Rocznik Orientalistyczny* 17, 1953, pp. 1-11.
3. Doerfer G. “Das Sonqor-Türkische (Ein vorläufiger Bericht),” *Stud. Or.* 47, 1977, pp. 43-55.
4. Turkic languages of Persia: An Overview. Encyclopaedia Iranica.http://www.iranicaonline.org/articles/turkic-languages-overview
5. https://en.wikipedia.org/wiki/File:Map_Aq_Qoyunlu_1478-en.png
6. http://www.azerb.com/az-iran-ethnic-map.jpg
7. Shahsevan**.** Encyclopaedia Iranica. http://www.iranicaonline.org/articles/shahsevan
8. Antique Persian Kurdish Carpets.. HTTPS://WWW.CLAREMONTRUG.COM/ANTIQUE-RUGS-INFORMATION/ANTIQUE-PERSIAN-RUG-GUIDE/KURDISH-RUGS/
9. William Eagleton. Oriental Rug Review, Vol. 9, No. 5. https://web.archive.org/web/20060314040059/http://www.rugreview.com/95kurd.htm
10. An Incredibly Detailed Map Of Medieval Trade Routes. https://merchantmachine.co.uk/medieval-trade-routes/
11. Nikinine B. Les Kurdes. Studes sociologique et historique. Paris. 1956.
12. Rostami Shirin. A Study on Symbols Roles in Shaping Appearances and Forms in HandWovens of Kurdistan Province, Iran. INTERNATIONAL JOURNAL OF HUMANITIES AND CULTURAL STUDIES ISSN 2356-5926. Volume 2. Issue 3 December 2015.
13. Arthur Cecil Edwards**.** The Persian carpet: A survey of the carpet-weaving industry of Persia. Duckworth, London, 1953.

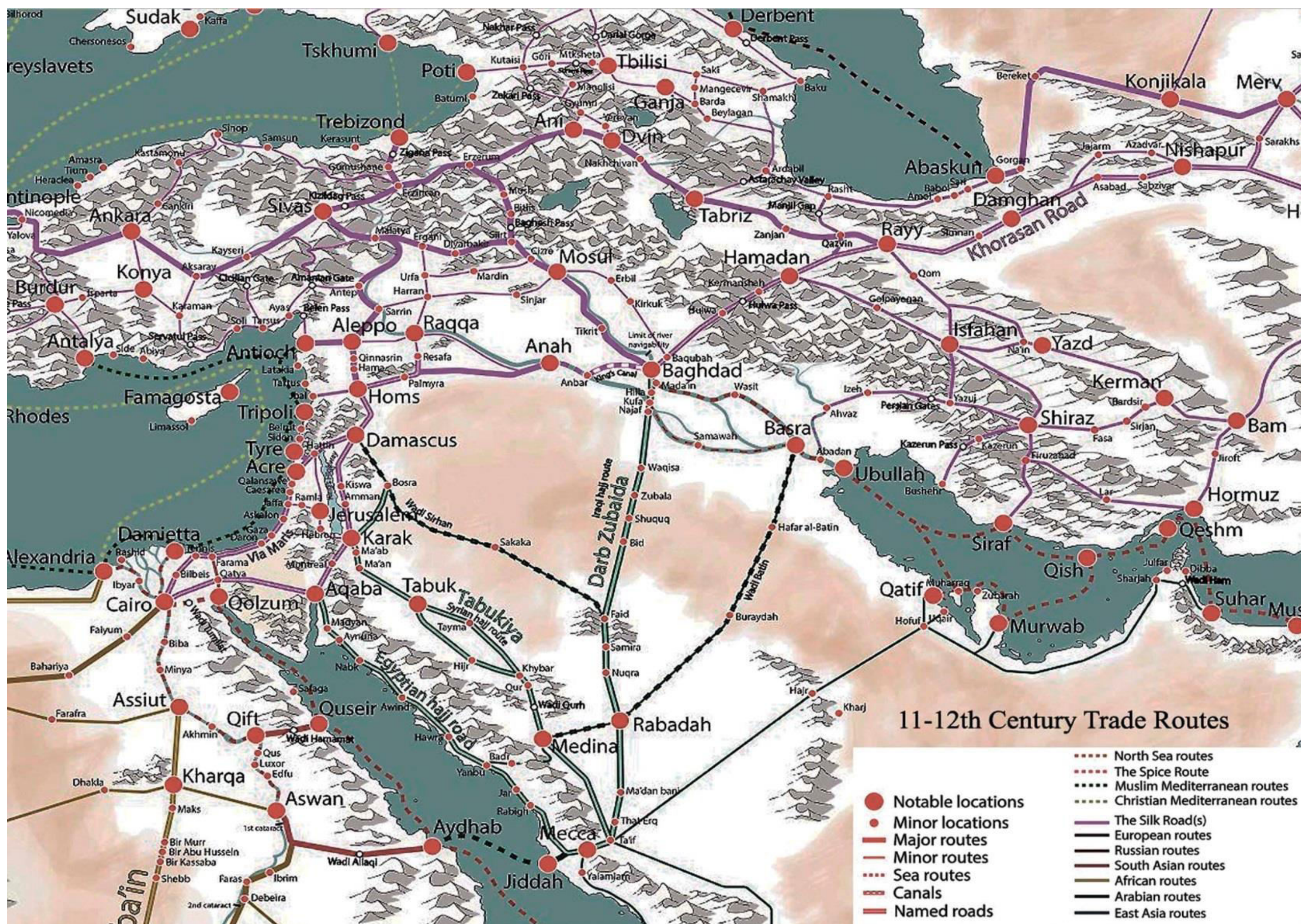
ИЛЛЮСТРАЦИИ И ТАБЛИЦЫ



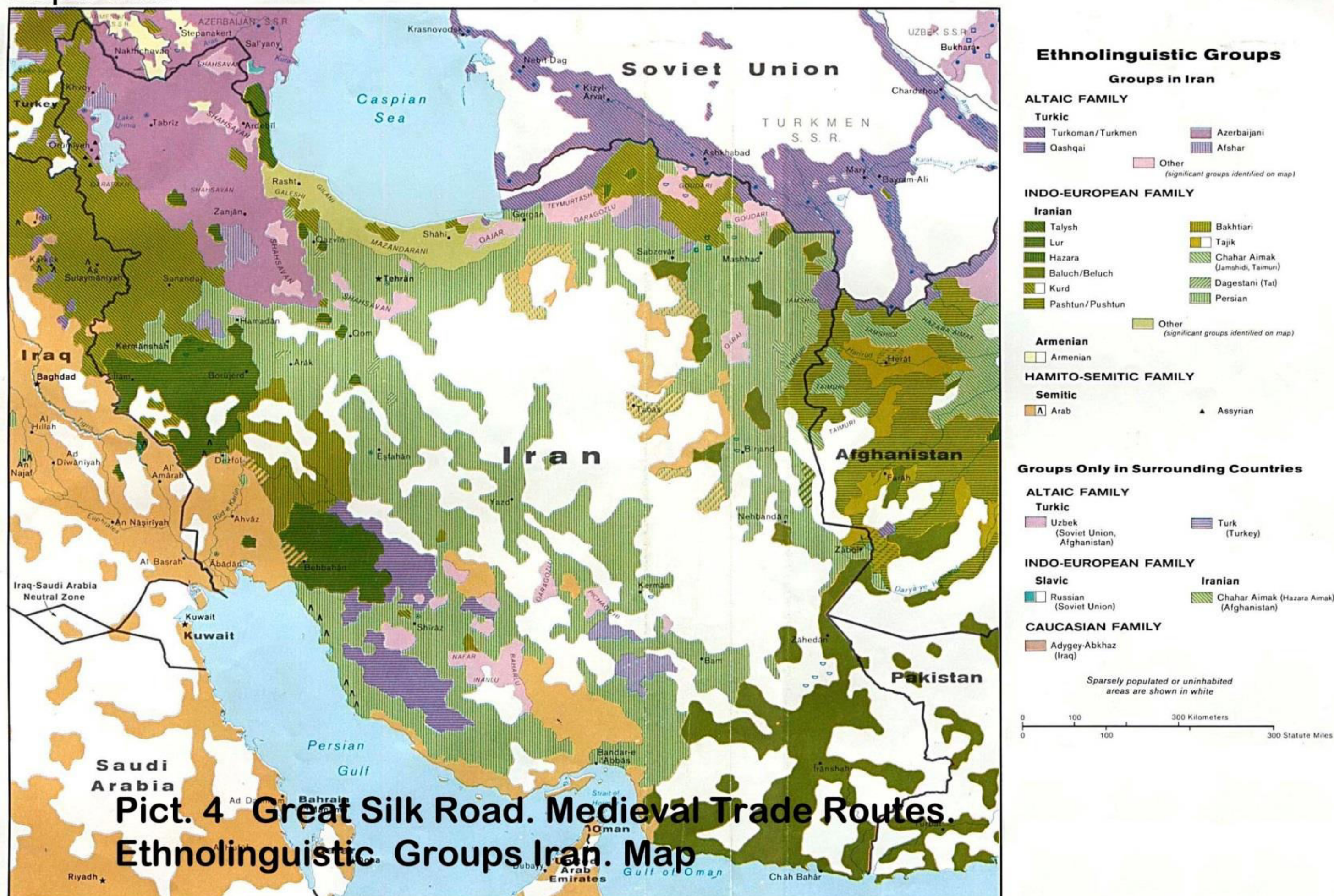
Pict. 1 Map showing the-location of Songor County and Koliai rural District (Kermanshah Province Western Iran)



Pict. 2 Ak Koyunlu. Oghuz Turkic tribal confederation 1378 to 1501



Peoples of Iran



Pict. 4 Great Silk Road. Medieval Trade Routes. Ethnolinguistic Groups Iran. Map




Table 1. Afshar Carpets “Songur”





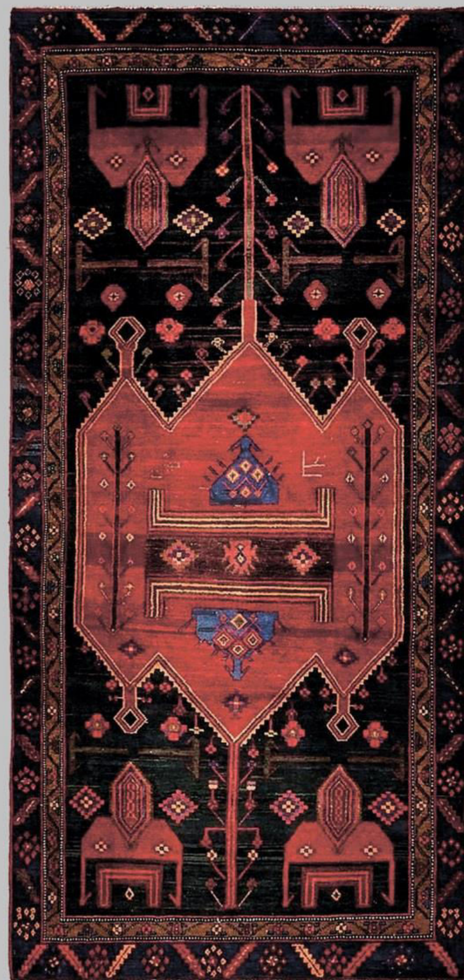



Table 2. Afshar Carpets "Songur"








Table 3. Afshar Carpets "Songur"








Table 4. Afshar Carpets "Songur"









Table 5. Afshar Carpets "Songur"








Table 6. “Shirvan” Carpets




Azerbaijan carpet Museum





Table 7. "Shirvan", "Kazakh" and "Karabakh" Carpets





Azerbaijan carpet Museum



Table 8. Tamga motifs of Afshar carpet "Songur"







Tamga motifs of Azerbaijani carpets









Table 9. Turkmen Carpets







Table 10.
Up: Anatolian Carpets

Below: Afshar “Songur” Carpets





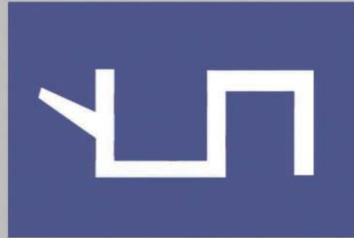
















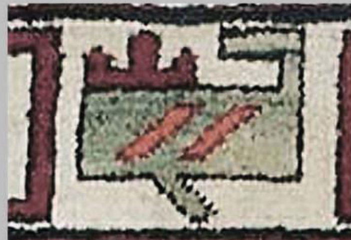








Table 11. Up: Tribal "Tamga-dragon" of Bayandur tribe. "Tamga-dragon" on the flag, Confederation Ak Koyunlu, coins and gravestone.

Below: “Tamga-dragon” in the form of an ornamental and protective motif on the carpets of Afshar “Songur”













Table 12. Tomb Rudolf Noureev. Paris.
Grave stone in the form of a mosaic carpet Afshar "Songur"